

# YIFA

発行 2018年4月1日  
 吉川市国際友好協会  
 URL <http://www.y-ifa.com/>  
 問合せ 吉川市国際友好協会事務局  
 (吉川市役所市民参加推進課内)  
 TEL 048-982-9685  
 FAX 048-981-5392  
 E-mail [info@y-ifa.com](mailto:info@y-ifa.com)  
 ホームページ <http://www.y-ifa.com/>

## 吉川市国際友好協会 会報 vol.30



# 吉川市ベトナムday



2017年12月23日(土)祝日 10:00~13:30 交流センターおあしす多目的ホール  
 市内の外国籍住民で一番多い「ベトナム」。相互理解を深める事を目指して市主催、吉川市国際友好協会共催により開催された【ベトナムday】は、来場者計500人、ベトナム人の方々も200人余りご参加頂き、大成功・大盛況のうちに幕を閉じました。ご来場くださった方々、どうもありがとうございます。パネルディスカッションやベトナムと日本の文化紹介、ベトナム料理と吉川名産品を使った料理提供(一品100円~)、アオザイショーや減災講座など盛りだくさんでした。

----- 《参加者の声》 -----  
 「アオザイの美しさに感動!」「アオザイが着られて良かった」「ベトナム料理が美味しかった」「こんなに多くのベトナム人が住んでいると知らなかった」「ベトナムの歌がすごく良かった」「吉川市民と交流出来て嬉しかった」「吉川市での仕事探しに良いヒントが得られた」「故郷ベトナムの画像と歌、とても懐かしくそして嬉しい気持ちでした」

※国旗の並びは、市内の国・地域別外国人住民数を右上から時計回りで多い順に表示しています。興味のある方は、国名をお調べください。(一番人口の多い右上の国旗はベトナムです。)



# 【2017年度 活動報告】

5/28

## 【第23回総会開催】

無事に全ての議案が決議されましたことを、ご報告させていただきます。異文化相互理解、友好と親善を図ることを念頭に、国際交流を推進して参ります。日本語ボランティアに興味がある高校生2名も参加してくれました。若い力、とても心強く感じました。今年5月27日(日)1時おあしす

8/22

## 【流しそめん】

毎年子供たちに好評のスイカ割も大いに盛り上がり、夏の楽しい思い出がまた1つ増えました。



【学習部会】

春夏秋冬

5/14

## 第1回目 NEVERLAND Meeting (青少年親善訪問団同窓会)



青少年訪問団に参加した時は10代だった。ご家族連れで、遠方から。英語を生かした仕事や別分野で活躍している社会人。国際結婚した方。海外の大学・大学院で学ぶ学生。大学生・高校生・中学生など…年代もさまざま。「青少年訪問団に参加した経験が今の自分の原点」と、彼らの多くが言っていました。軽食を取りながら、懐かしいスライド上映を楽しみました。

When there's smile in your heart, there's no better time to start!

【海外交流部会】

## 【短期語学講座(英語)の開催】

【海外交流部会】

2018年1月から3月の土曜日6回に亘って、今後外国人のホームステイ受けを考えている人、通訳ボランティア活動に参加したい人等を対象に開催しました。当協会員で、外国人案内ボランティアコーディネーター研修を修了した、村田・川尻・樋口が講師となって、20名の受講者と楽しく学習しました。



11/19

## 市民まつり 国際屋台村&アオザイ試着 永田公園



美しい青空の広がる秋晴れのこの日、吉川市国際友好協会は「ベトナムカフェ」を設置し、色鮮やかで素敵な民族衣装アオザイ、美味しい蓮茶(ハの花の香り高いお茶)やお菓子を用意して、来場者楽しんでいただきました。国際屋台村では9ヶ国10店舗のお国自慢の料理を提供いたしました。

【地域交流部会】



民族衣装アオザイの試着は大好評。友達同士や家族で記念撮影。笑顔がいっぱいでした。吉川市中原市長にも立ち寄り頂きました。

2017年春休み

## 【姉妹都市米国オレゴン州 レイクオスエゴ市への青少年親善訪問団】



日本を出発し、ポートランド空港からそのままコロンビア溪谷「クラウンポイント」に。実は日本時間では真夜中。疲れも見せずこの笑顔!さあ冒険の始まりです!→



↑レイクリッジ高校の日本語クラス訪問。この日ばかりは、「日本語を教える」立場。こういう体験が出来るのも、このプログラムの醍醐味です。



↑写真中央奥に白く見えるのが、Mt.HOOD(フッド山)です。オレゴンの大自然のシンボル。オレゴンの富士山!標高も形もそっくりなんですよ。この日は天気が良くラッキーでした。

6/11

## バスハイク!世界遺産「日光」へ

【地域交流部会】



栃木県日光市にある日本が誇る世界遺産「日光東照宮」へ行って参りました。「にほんご教室」の仲間と、スタッフ合わせて40人。修復が完了した日光東照宮の「陽明門」は、美しい一言。世界中の方々をも魅了するニッポン、なんだか誇らしい気持ちになりました。『COOL JAPAN!』美しい国日本を満喫できたバスハイクでした。

9/24

## International Friendship Party 今年9月23日(予定) インターナショナルフレンドシップパーティ

【ステージ】フィリピン・タイ・ロシア・アフリカ 歌・舞踊・ダンス等  
【出品料理】インド/タイ/ブラジル/ロシア/ペルー/フィリピン/ベトナム

【地域交流部会】



9カ国10店舗の世界の料理を囲み、ステージを中心に演者と観客がひとつとなって会場を盛り上げた素晴らしいパーティでした。新たな試み、青少年親善訪問団OBOG主体で作上げた姉妹都市ブース。来場した子供達も楽しめる遊び場を設置したアイデアは大成功。多くの子供で賑わいました。活動報告展示パネルやアメリカのお菓子販売なども行いました。年々参加者が増加し今回は450人! 輪が広がっている手応えを感じています。是非今年もお楽しみに!



2018年春休み

## 2018年春は3月30日から4月6日 7泊8日・20名の生徒で訪問。

【海外交流部会】



【参加者】(計20名)  
男4名/女16名  
高校生3名/中学生9名/小学生8名  
【引率】(計5名)  
市職員1名/協会2名+補助(大学生)2名



## 【世界の料理教室】

【地域交流部会】



韓国9月9日 イタリア10月11日  
中央公民館コラボ事業

10/21

## 第8回おあしすまつり

スーダン:インド:タイ:  
ペルー:ベトナム  
計5カ国の料理を屋台形式で販売

【地域交流部会】



11/3・4

## 第22回吉川市民文化祭 『文化の環 -未来につなぐ市民の絆-』

フィリピン・ペルー・ロシア料理を販売。民族楽器や小物も用意。世代を超えた文化の交流を図ることができました!



【地域交流部会】



## 「にほんご教室」にて日本語を学んだ仲間のスピーチを紹介

インターナショナルフレンドシップパーティでのスピーチ。  
一生懸命な日本語スピーチは、聞く側の心に響くものがありました。

### ①高波メルセディタさん (フィリピン)

日本は四季があって素晴らしいです。日本人が宗教に寛容なことに驚きました。クリスマス・正月の神社への参拝・仏教によるお葬式が併存していることも興味深いと感じました。



### ②張 一行さん (中国)

一年ほど前に日本に来ましたが、乗り物などでは整然と静かで礼儀正しく、日常ではいろんな人が親切です。買い物にも便利で、住み良いと感じています。



### ③グエン タン マイさん (ベトナム)全日制高校生

一生懸命頑張って高校に進学できました。将来、アメリカの従姉のように歯科衛生士になり、多くの人の役に立ちたいと思います。



### ④グエン ディ ホアさん (ベトナム)II部定時制高校生

吉川美南高校で学んでます。日本語をしっかりと勉強して、将来はネイリストなどの美容関係に進みたいと思います。



ご紹介した4名の皆さんは、今回の日本語スピーチで大いに自信をつけるとともに日本語習得の必要性を再認識し、それぞれの夢に向かって歩み出しています。

### 「にほんご教室のご案内」

毎週火曜日 (祝日を除く)

午前10時～12時

午後 7時～ 9時

市民交流センターおあしす2F(生活工房)で行っています。無料です。予約不要。

お気軽にどうぞ!

◆Oasis 2F, [SEIKATSU KOUBOU]

◆Every Tuesday

◆AM class : 10:00-12:00

◆PM class : 19:00-21:00

We will give you a hand! Need to learn JAPANESE?

We have lessons every

Tuesday for **FREE!** There are many experienced

STAFF & Volunteers.

No need to call us, just come & see the lesson once!



### 《会員は随時募集しています》 -年会費-

◇個人会員3,000円 ◇学生会員1,000円

◇家族会員5,000円 ◇団体会員7,000円

◇法人会員10,000円(1口)



例えば、For example,

-外国の料理と一緒に作って食べる

-enjoy cooking & eating foreign dishes.

-日本食と一緒に食べてレシピをシェア-

-Share the recipes of Japanese dishes & eat them together.

-近くの病院の評判を語り合ったり...

-chitchat about hospitals' reputation around the city.

全て身近な国際交流!是非仲間になって下さい。

Let's share the time. Come on. Join us!

### ★★★ 会員証提示で特典(割引)が受けられる協力店 ★★★



本場インド料理 シルジャナ SIRJANA  
営業時間 昼11:00～15:00 ¥100 off  
夜17:00～23:00 10%off  
吉川市高久1-9-22 駅南けやき通り  
TEL048-981-1619



タイレストラン アロイディ  
営業時間 昼11:30～15:00 夜17:30～23:00  
¥100 off or ¥5000以上10%off  
吉川市保1-37-23 吉川郵便局そば  
TEL 090-4712-2620

### ★★ホストファミリー大募集★★

6月27日～7月9日にかけて、姉妹都市米国オレゴン州

レイクオスエゴ市から高校生が来日します。この間

7月4日～7月9日の5泊6日吉川市内でホームステイ

予定。今後広報よしかわ等で受入家庭を募集します。

吉川滞在中、中学校での授業体験、市民との文化交流等を企画しています。

7月姉妹都市から吉川市に高校生が来日します



### 《日本語学習支援》

外国人児童生徒の為に日本語学習支援を、教育委員会の要請を受け行っています。現在市内小中計7校に国際友好協会のスタッフを派遣し、外国人児童生徒14名の支援をしています。

★★日本語学習支援スタッフ随時募集★★

◆お問い合わせ先：吉川市国際友好協会事務局（吉川市役所市民参加推進課内）  
【TEL】048-982-9685 【FAX】048-981-5392 【e-mail】info@y-ifa.com◆